

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

Industrias Ventura S.L. (Layrton)
Autovia Logrono Km.11 500
50180 UTEBO (ZARAGOZA)
SPANIEN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Konventionelles Vorschaltgerät für Hochdruckentladungslampen
Ballast for discharge lamps, excluding tubular fluorescent lamps

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 61347-1 (VDE 0712 Teil 30):2001-12; EN 61347-1:2001
DIN EN 61347-2-9 (VDE 0712 Teil 39):2001-12; EN 61347-2-9:2001

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Aktenzeichen: 1616000-3410-0006 / 28893

File ref.:

Ausweis-Nr. 122326

Blatt 1

Licence No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1999-07-20

(letzte Änderung/updated 2003-04-15)

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0006 / 28893 / F120 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2003-04-15 1999-07-20

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 122326.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 122326.

Konventionelles Vorschaltgerät für Hochdruckentladungslampen *Ballast for discharge lamps, excluding tubular fluorescent lamps*

Typ(en) / *Type(s)*:

1. MS 35 11030
2. SM 50 12031
3. SM 70 13031
4. SM 100 14030
5. SM 150 15031
6. SM 150 21031
7. SM 250 22031
8. SM 400 23031
9. SM 250 22036

Warenzeicheninhaber
Trademark holder Industrias Ventura S.L. (Layrton)

Bemessungsspannung
Rated voltage AC 220 V; 60 Hz

Bemessungsstrom
Rated current

0,53 A
Für / <i>for</i> 1.
0,76 A
Für / <i>for</i> 2.
1,0 A
Für / <i>for</i> 3.
1,2 A
Für / <i>for</i> 4.
1,8 A
Für / <i>for</i> 5., 6.
3,0 A
Für / <i>for</i> 7., 9.
4,2 A
Für / <i>for</i> 8.
4,45 A
Für / <i>for</i> 8.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Licence No. page
122326 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0006 / 28893 / F120 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2003-04-15 1999-07-20

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 122326.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 122326.

Lampe(n) <i>Lamp(s)</i>	S-35 Für / <i>for</i> 1. M-35 Für / <i>for</i> 1. S-50 Für / <i>for</i> 2. M-50 Für / <i>for</i> 2., 3. S-70 Für / <i>for</i> 3. M-70 Für / <i>for</i> 3. S-100 Für / <i>for</i> 4. M-100 Für / <i>for</i> 4. S-150 Für / <i>for</i> 5., 6. M-150 Für / <i>for</i> 5., 6. S-250 Für / <i>for</i> 7., 9. M-250 Für / <i>for</i> 7., 9. S-400 Für / <i>for</i> 8. M-400 Für / <i>for</i> 8.
----------------------------	--

Schutzmaßnahme <i>Proteciton against electric shock</i>	Einbauzubehör <i>built-in device</i>
--	---

Wicklungsgrenztemperatur <i>Max. operating temperature of winding</i>	tw 130 °C
--	-----------

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0006 / 28893 / F120 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2003-04-15 1999-07-20

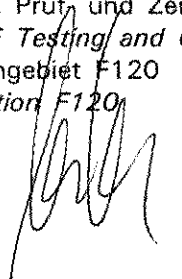
Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 122326.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 122326.

Wicklungsübertemperatur normal <i>Temperature rise normal</i>	40 K Für / <i>for</i> 1. 55 K Für / <i>for</i> 2., 6. 60 K Für / <i>for</i> 3. 65 K Für / <i>for</i> 4., 5., 7., 8., 9.
---	--

Anmerkung <i>Remark</i>	Die Anforderungen an die Arbeitsweise wurde für Halogen-Metall dampflampen nicht überprüft. <i>The performance requirements on Metal Halide Lamps were not examined.</i>
----------------------------	--

Weitere Angaben siehe Anlagen <i>Further information see appendix</i>	1...9
--	-------

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet F120
Section F120



i.A. Kull

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Licence No. Supplement
122326

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Industrias Ventura S.L. (Layrton), Autovia Logrono Km.11 500, 50180 UTEBO (ZARAGOZA),
SPANIEN

Aktenzeichen / *File ref.*
1616000-3410-0006 / 28893 / F120 / SF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2003-04-15 1999-07-20

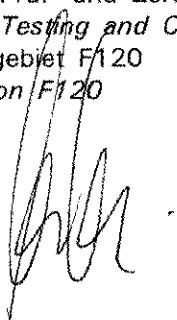
Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 122326.
This supplement is part of the Licence No. 122326.

Konventionelles Vorschaltgerät für Hochdruckentladungslampen *Ballast for discharge lamps, excluding tubular fluorescent lamps*

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference* 30000958
Industrias Ventura S.L. (Layrton)
Autovia Logrono Km.11 500
50180 UTEBO (ZARAGOZA)
SPANIEN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet F120
Section F120



i. A. Zell

